



Anne-Martine Rekkenbeil

Freelance Translator

Translation

★★★★★ Expert

Proofreading

★★★★☆ Experienced

Localization

★★★★☆ Experienced

Trados

★★★★★ Expert

MultiTerm

★★★★★ Expert

Memsource

★★★★☆ Experienced

MS Office

★★★★★ Expert

Good Communication

Excellent Customer Service

Time Management Professional

LANGUAGES:

English

★★★★★ Native Speaker

French

★★★★★ Native Speaker

German

★★★★★ Native Speaker

SPECIALIZATIONS:

LEGAL DOCUMENTATION

(EU documents, certificates, official documents, policies...)

COSMETICS

(mainly marketing material)

TRAINING DOCUMENTATION

(salespeople, managerial staff...)

PROFILE:

I am a sworn freelance translator with a Master's degree and 14 years of interrupted translation experience. I have also worked as a translation project manager in an English speaking company for a few years and am therefore also acquainted with "the other side" of the translation business.

I translate from English and French into German. I have been raised bilingually (French and German) and master English, French and German at a native speaker level.

RECENT PROJECTS:

January – April 2021 **50 000 words translation of coaching material and job descriptions**

July 2020 onwards **Over 1,000,000 words of several policies, guidelines, budget reports, project plans** etc. translated for the European Commission due to a successful participation in the translation tender TRAD19

EDUCATION:

2010 – 2012 Universität des Saarlands
Saarbrücken - Germany
Master of Arts in Translation

2007 – 2010 Université de Toulon
Toulon - France
Bachelor of Arts in Foreign Languages and Business Studies

Bergstrasse 68,

28876 Oyten,

Germany

+49 176 99297608

anne-martine@kauffmann-translations.com

<https://kauffmann-translations.com/en/>

www.linkedin.com

www.proz.com